

JEAN DE CASTRO 1540? - 1600?

12 Chansons für drei Violon da Gamba TTB

aus *La Fleur des Chansons*, Antwerpen 1574

Ah quantefois au son de ma Guiterre	2
Au dieu d'amour	4
De retourner mon amy ie te prie	6
Elle s'en va de moy	8
Est il possible à moy	10
Ioyusement sans nul faux	12
Le rossignol plaisant	14
Mes pas semez	16
Mille regretz	18
Ne permetz plus	20
Pleusist à Dieu	22
Margot labourez les vignes	24

Jean de Castro wird um 1540 im flämischen Liège (Lüttich) geboren. Als Jugendlicher gelangt er nach Antwerpen. Als im November 1576 bei der „Spanischen Furie“ Antwerpen von meuternden spanischen Soldaten in Schutt und Asche gelegt wird, gelingt es de Castro, zunächst nach Deutschland zu fliehen. Wahrscheinlich lernt er zu dieser Zeit bereits seinen späteren Dienstherrn Johann Wilhelm, Herzog von Kleve, Jülich und Berg kennen. Einige Zeit später geht er nach Frankreich, wo er für mehrere Jahre bleibt. 1585 ist er für die musikalische Ausgestaltung der Hochzeit des Herzogs am Hof in Düsseldorf tätig. 1586 findet man ihn wieder in Antwerpen. 1588 wird er Kapellmeister am Hofe des Herzogs Johann Wilhelm in Düsseldorf. Nachdem dieser schwer erkrankt, geht de Castro 1591 nach Köln. 1599 erscheint seine letzte Publikation, vermutlich ist er noch im gleichen Jahr oder nicht viel später in Köln gestorben.

420 Kompositionen für drei bis acht Stimmen sind von Jean de Castro erhalten – lateinische Messen und Motetten, französische Chansons und italienische Madrigale. Sein erstes gedrucktes Werk mit *Madrigali, Canzoni e motetti a tre voci* erschien 1565 in Antwerpen. Auffällig ist seine Vorliebe für dreistimmige Sätze. De Castros Stücke müssen zu seinen Lebzeiten und auch noch eine Weile später außerordentlich populär gewesen sein. Aus Unterlagen der Verleger und Drucker Pierre Phalèse und Jean Bellère geht hervor, dass sich de Castro fast genauso gut verkaufen ließ wie Orlando di Lasso. Noch dreißig Jahre nach seinem Tode gab es Nachdrucke seiner Werke. Um so irritierender ist es, dass de Castros Werke bei der Wiederbelebung der alten Musik bisher nur selten Beachtung finden.

Die hier vorgestellten Stücke entstammen dem 1574 in Antwerpen gedruckten Werk *La Fleur des Chansons a trois parties*. Eine Kopie des Originals in Mensuralnotation kann aus den digitalen Sammlungen der Bayerischen Staatsbibliothek frei heruntergeladen werden.

Ah quantefois au son de ma Guiterre

fol. 27 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Original in F

Jean de Castro 1540? - 1600?

First system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Ah, quan - te -". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Ah, ah quan - te -". The bottom staff is a lute line with lyrics: "Ah, ah, quan - te -". The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2.

Second system of the musical score, starting at measure 6. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "fois au son de ma Gui-ter - re, je ma - ri-ois ma voix, je ma - ri -". The middle staff is a vocal line with lyrics: "fois au soj de ma guiter - re, je ma - ri-ois ma". The bottom staff is a lute line with lyrics: "fois au son de ma Gui - ter - re, je ma - ri - ois ma voix". The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2.

Third system of the musical score, starting at measure 11. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "ois ma voix de - vant son huis, com - bien de nuitz en - co - re je me". The middle staff is a vocal line with lyrics: "voix de - vant son huis, com - bien de nuitz en - co - re je me". The bottom staff is a lute line with lyrics: "de - vant son huis, com - bien de fois en - co - re je me". The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2.

Fourth system of the musical score, starting at measure 17. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "suis en l'at - ten - dant cou - ché des -". The middle staff is a vocal line with lyrics: "suis en l'at - ten - dant cou - ché des - sus la". The bottom staff is a lute line with lyrics: "suis en l'at - ten - dant, cou -". The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2.

23

sus la ter - re, et pour la voir com -
 ter - re, des - sus la ter - re, et pour la voir com -
 ché des - sus la ter - re, et pour la voir com -

29

bien de fois le jour, je trap-pas - sois par de - vant, je trap-pas -
 bien de fois le jour, je trap-pas - sois, par de - vant son se - jour,
 bien de fois le jour, je trap-pas-sois par de - vant son se - jour, se -

35

sois par de - vant son se - jour, je trap-pas - sois par de -
 par de - vant son se - jour, je trap - pas-sois
 jour par de - vant son se - jour, je trap - pas-sois

41

- vant son se - jour, par de - vant son se - jour.
 par de - vant son se - jour, par de - vant son se - jour.
 par de - vant son se - jour, par de - vant son se - jour.

Au dieu d'amour

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 16 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Musical score for the first system of the song. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The time signature is common time (C). The lyrics are: Au dieu d'a - mours j'en quit - te. et rends les ar - mes, ne

Musical score for the second system of the song. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The lyrics are: mes, ne re - te - nant de son train que les lar - mes, ne re - te - nant de son train que les lar - mes, ne

Musical score for the third system of the song. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The lyrics are: re - te - nant de son train que le lar - mes, re - te - nant de son train que les lar - mes, re - te - nant de son train que les lar - mes

Musical score for the fourth system of the song. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The lyrics are: - mes, pour me ser - vir, pour me ser - vir et plou - rer, - mes, pour me ser - vir, pour me ser - vir et plou - rer et plou - mes, pour me ser - vir et plou - rer, et

18

et plou - rer mon mal - heur, et jet - ter hors par mes yeux

rer, et plou - - rer mon mal - heur, et jet - ter hors par mes yeux ma

— plou - rer mon mal - - - heur,

22

ma cha - leur, — et jet - ter hors par mes yeux ma cha - leur, le sup - pli -

— cha - leur, et jet - ter hors par mes yeux ma cha - leur, — ma cha - leur, le sup - pli -

et jet - ter hors par mes yeux ma cha - leur, le sup - pli - ant que

26

ant que mieux il se con - te - te de mes tra - vaux, que non de

ant que mieux il se con - ten - te, de mes, de mes tra - vaux, que non de

mieux il se con - ten - te, de mes tra - vaux, que

31

son at - ten - te, que non de son at - ten - te.

son at - ten - te, que non de son at - ten - te.

non de son at - ten - te, que non de son at - ten - te.

De retourner mon amy je te prie

fol. 8 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Original in F

Jean de Castro 1540? - 1600?

De re - tour - ner mon a - my je te pri -

De re - tour - ner mon a - my je te pri - - -

De re - tour - ner, de

8

- - - e, de re - tour - ner mon a - my je te pri -

- - - e, de re - tour - ner mon a - my, mon a - my je te pri -

re - tour - ner mon a - my je te pri - e, pour

15

e, pour con - - - ten - ter l'es -

e, pour con - - - ten - ter l'es - prit bon, l'es -

con - - - ten - ter, pour con - - - ten - ter

22

prit bon de t'a-mye - e, car sans ce-la, car sans ce -

prit bon de t'a-my - e, car sans ce - la, car sans ce - la, car

l'es-prit bon de t'a-my - e, car sans ce - la, car sans ce -

29

la ay - se ne puis a - voir, car sans ce la ay - se ne puis a - voir, tris -
 sans ce - la ay - se ne puis a - voir, car sans ce la, ay - se ne puis a - voir, tris -
 la ay - se ne puis a - voir, ay - se ne puis a - voir, tris -

36

- te viv - ray, je le te fai
 te viv - ray, tris - te viv - ray, je le te fai sça -
 te viv - ray, tris - te viv - ray, je le te fai

44

- sça - voir, si ne te voy, car j'en ay gran-de.en-nuy e, si ne te
 voir, si ne te voy, car j'en ay gran-de.en-nuy - e, si
 sça - voir, si ne te voy,

51

1. voy, car j'en ay gran - de.en-nuy e, si e.
 ne te voy, car j'en ay gran-de.en-nuy e, si ne te voy, e.
 car j'en ay gran - de.en-nuy - e, e.

2. e. e.

Elle s'en va de moy

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 7 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Original in F

El - le s'en va de moy la mieux ay - mé - e, el -
El - le s'en va de moy la mieux ay - mé - e, e - le s'en
La mieux ay - mé -

le s'en va de moy la mieux ay - mé - e, la mieux ay - mé - e, el - le s'en
va de moy, el - le s'en va de moy la mieux ay - mé - e, el -
e, el - le s'en va de moy, la mieux ay - mé - e, el - le s'en

va, el - le s'en va cer - tes et si
le s'en va, cer - tes et si de - meu - re, cer - tes
va cer - tes et si de -

de - meu - re, de - dans, de - dans mon
et si de - meu - re, de - dans mon coeur, de - dans mon
meu - re, de - dans mon coeur,

23

coeur, tel - le - ment im - pri - mé - - e, qu'el - le.y se - ra,

coeur tel le - ment im - pri - mé - - e, qu'el - le.y se -

tel le - ment im - pri - mé - - e, qu'el -

29

qu'el - le.y se - ra, qu'el - le.y se - ra jus -

ra, qu'el - le.y se - - - ra, qu'el - le.y se - ra jus -

le.y se - ra, qu'el - le.y se - ra jus -

35

qu'à ce que je meu - re, jus - qu'à ce que je meu - re, jus -

qu'à ce que je meu - re, jus qu'à ce que je meu - re, jus -

qu'à ce que je meu - re, jus - qu'à ce que je meu - re,

41

qu'à ce que je meu - re, jus - qu'à ce que je meu - re.

- qu'à - ce que je meu - re, jus - qu'à ce que je meu - re.

que je meu - re, jus - qu'à ce que je meu - re.

Est il possible à moy

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 9 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Original in F

Est il pos - si - ble, est il pos - si -

Est il pos - si - ble.à moy pou - voir trou - ver, est il pos - si -

Est il pos - si - ble.à moy, est il pos - si - - - ble,

7

ble, est il pos - si - ble.à moy, est il pos - si - ble.à moy pou - voir trou -

ble, est il pos - si - ble, est il pos - si - ble.à moy pou - voir trou -

est il pos - si - - - ble.à moy pou - voir trou - ver,

14

ver au - cun moy - en pour a - voir vos - tre gra - ce, au - cun moy -

ver, au - cun moy - en pour a - - - voir vos - tre gra - - - ce, au -

au - cun moy - en pour a - voir vos - tre gra - - - ce,

21

en pour a - voir vos - tre gra - ce, au - cun moy - en pour a - voir, pour

cun moy - en pour a - voir vos - tre gra - ce, au - cun moy - en pour

au - cun moy - en, au - cun moy - en, pou

28

a - voir vos - tre gra - ce, qu'en di - tes vous, en

a - voir vos - tre gra - ce, qu'en di - tes vous,

a - voir vos - tre gra - ce, qu'en di - tes

34

pour-roy - je fi - ner, en pour roy - je fi - ner, di - - - tes

en pour - roy - je fi - - - - ner, di -

vous en pour - roy - je fi - ner, di - - - - tes

40

ouy, di - tes ouy, ou mon coeur se tres-pas -

- tey ouy, di - tes ouy, ou mon coeur se tres - pas -

ouy, ou mon coeur se tres - pas - se,

47

se, ou mon coeur se tres - pas - se, tres - pas - - - - se.

se, ou mon coeur se tres - pas - - - - - - - se.

ou mon coeur se tres - pas - - - - - - - se.

Ioyusement sans nul faux

fol. 14 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Jean de Castro 1540? - 1600?

Measures 1-7 of the musical score. The score is in 3/4 time and features three staves. The lyrics are: Joy - eu-se-ment sans nul faux tours, joy-eu-se-ment, joy-eu -

Measures 8-14 of the musical score. The lyrics are: - se-ment, joy-eu-se-ment sans nul faux tours, et sans pen-ser -
nul faux tours, joy-eu-se-ment, sans nul faux tours, et sans pen-ser à
nul faux tours, joy-eu-se-ment sans nul faux tours, sans nul faux tours,

Measures 15-21 of the musical score. The lyrics are: à vi-le-ni-e, et sans pen-ser à vi-le-ni-e, à vi-le-ni-e,
vi-le-ni-e, et sans pen-ser, et sans pen-ser à vi-le-ni-e, à vi-le-ni-e
et sans pe-ser à vi-le-ni-e, à vi-le-ni-e

Measures 22-28 of the musical score. The lyrics are: e, les da-mes ser-vi-ray tous-jours, ser-vi-ray tous-jours du corps, du corps des
e, les da-mes ser-vi-ray tous-jours, ser-vi-ray tous-jours du corps des biens, du
e, ser-vi-ray tous-jours, du corps des biens,

biens tant qu'au-ray vi - e, et en des - pit, et
corps des biens tant qu'au-ray vi - e, et en des - pit, et en des - pit,
tant qu'au - ry vi - e, et en des - pit, et en des -

en des - pit de ja - lou - si - e, et des en -
et en des - pit de ja-lou-si - - - e, et des en -
pit de ja - - - - lou - si - e, et des en - vi-eux

et des en - vi-eux le bon jour, don -
- vi-eux le bon jour, et des en - vi-eux le bon jour, don -
le bon jour, et des en - vi-eux, le bon jour,

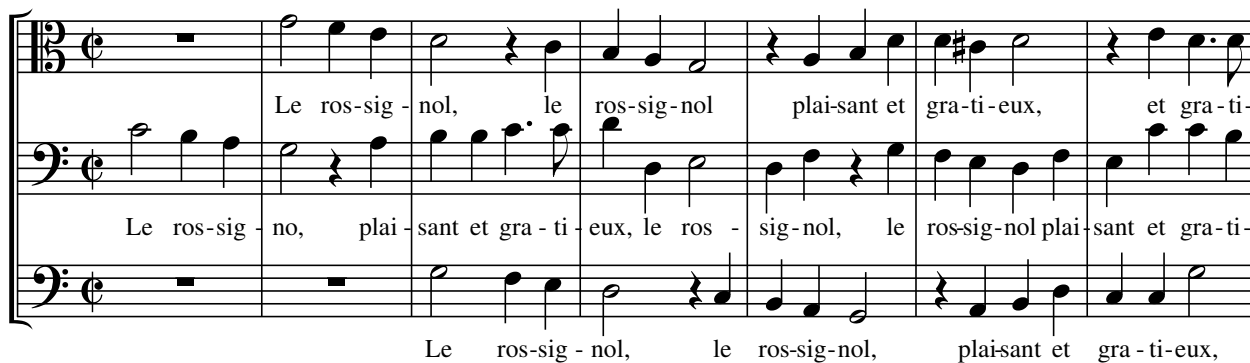
ray à tou-tes mes a-my es, joy - eu-se-ment, joy - eu-se-ment sans nul faux tours, joy-eu-se-
ray à tou-tes mes a-my es, joy - eu-se-mentsans nul faux tours, joy - eu-se-mentsans nul faux
joy - eu-se-ment, joy - eu-se-

ment, joy-eu - - se - ment, joy - eu-se-ment sans nul faux tours.
tours, sans nul faux tours, joy - eu - se-ment sans nul faux tours.
ment sans nul faux tours, joy - eu - se - ment, joy - eu - se - ment, sans nul faux tours.

Le rossignol plaisant

fol. 20 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Jean de Castro 1540? - 1600?

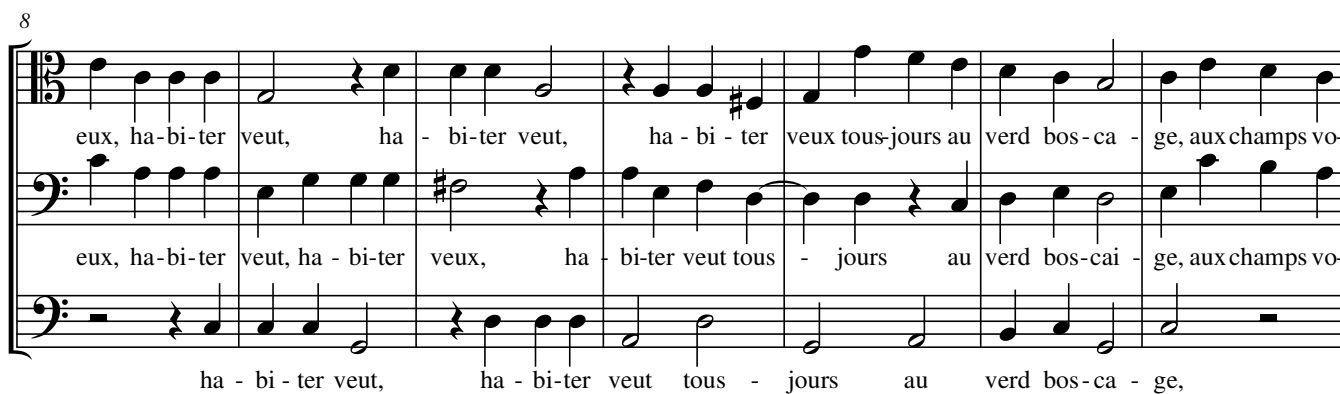


Le ros-sig-nol, le ros-sig-nol plai-sant et gra-ti-eux, et gra-ti-

Le ros-sig-no, plai-sant et gra-ti-eux, le ros-sig-nol, le ros-sig-nol plai-sant et gra-ti-

Le ros-sig-nol, le ros-sig-nol, plai-sant et gra-ti-eux,

8



eux, ha-bi-ter veut, ha-bi-ter veut, ha-bi-ter veut tous-jours au verd bos-ca-ge, aux champs vo-

eux, ha-bi-ter veut, ha-bi-ter veut, ha-bi-ter veut tous-jours au verd bos-cai-ge, aux champs vo-

ha-bi-ter veut, ha-bi-ter veut tous-jours au verd bos-ca-ge,

15

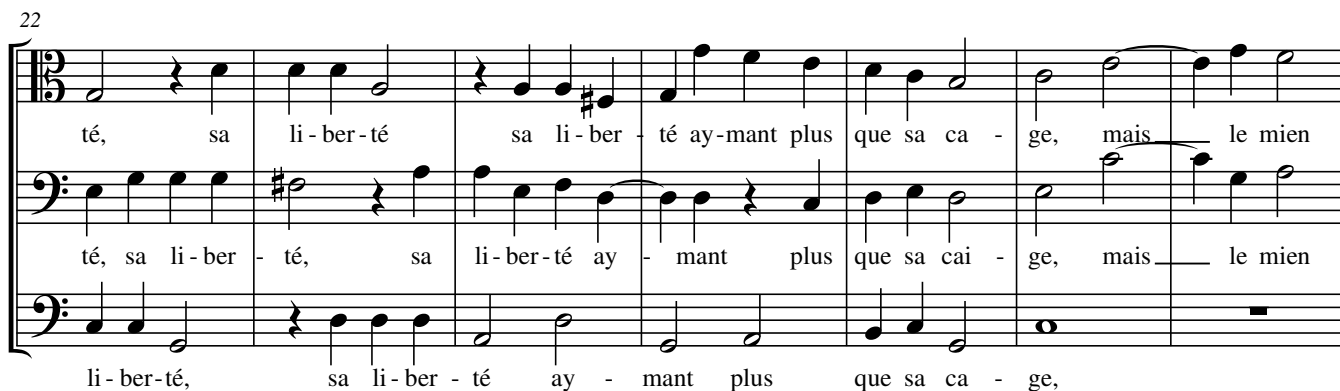


ler, aux champs vo-ler, au champs vo-ler, et partous au-tres lieux, au-tres lieux sa li-ber-

ler, et partous au-tres lieux, aux champs vo-ler, aux champs vo-ler et partous au-tres lieux, sa li-brt-

au vchamps vo-ler, au champs vo-ler, et partous au-tre lieux, sa

22



té, sa li-ber-té sa li-ber-té ay-mant plus que sa ca-ge, mais le mien

té, sa li-ber-té, sa li-ber-té ay-mant plus que sa cai-ge, mais le mien

li-ber-té, sa li-ber-té ay-mant plus que sa ca-ge,

cœur, mais le mien cœur, mais le mien cœur qui de - meu -

cœur, mais le mien cœur, mais le mien cœur, qui de - meu - re.en hos - tai -

mais le mien cœur, qui de - meu - re.en hos - tai -

re.en hos-tai - ge, soub tris - - - te dueil qui le tient, qui le tient

- - - ge, soub tris - - - te dueil qui le tient, qui le tient en -

- - - ge, soub tris - - - te dueil, qui le tient

en ses lacqs, du ros-sig - nol, du ros-sig-nol, du ros-sig - nol ne cher-che l'a-van-tai -

- ses lacqs, du ros-sig - nol, du ros-sig-nol, du ros-sig - nol ne cher-che l'a-van-

en ses lacqs, du ros-sig-nol, du ro-sig - nol ne cher - che l'a-van-tai -

ge, ne de son chant, ne de son chant re - ce-voir le sou-las, ne de son

tai - ge, ne de son chant re - ce-voir le sou - las, ne de son chant re - ce-voir le sou - las, ne d son

ge, ne de son chant re-ce-voir le sou-las, ne de son chant re -

chant re - ce - voir le sou - las, ne de son chant re - ce-voir le sou - las.

chant re - ce-voir le sou - las, ne de son chant re - ce - voir le sou - las.

ce - voir le sou - las, ne de son chant re - ce - voir le sou - las.

Mes pas semez

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 15 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Mes pas se - mez, mes pas se - mez et loing

Mes pas se - mez, mes pas se - mez, mes pas, mes pas se - mez et

Mes pas se - mez, me pas se - mez,

8

et loing al - lez par

loing, al - lez, et loing al - lez, par di-vers so - li - tai -

et loing al - lez, par di-vers so - li -

15

di-vers so - li - tai - res lieux, par di-ver-ses so - li - tai - - res lieux, sont

res lieux, par di-vers so - li - tai - re lieux, par di-vers so - li - tai - re lieux, sont

tai-res lieux, par di-vers so - li - tai - re lieux, sont de

22

de pen - sers en - tre - mel - lez, qui ren - dent hu -

de pen - sers en - tre - mel - lez, qui ren - dent

pen - sers en - tre - mel - lez, qui ren -

30

mi - - des, hu - mi - des mes yeux, et

hu - mi - des mes yeux, et

dent hu - mi - des mes yeux, et tant plus

38

tant plus j'ay ma voix hau - cé - - e, tant moins je me sens ex - au - cé - e, et

tant plus j'ay ma voix hau - cé - - e, tant moins je me sens ex - au - cé - e,

j'ay ma voix hau - cé - e, et

45

si ne sçay, et si ne sçay, quand j'au-ray mieux, et si ne sçay, quand j'au-ray mieux, et

et si ne sçay, quand j'au-ray mieux, et si ne sçay, quand j'au - ray

si ne sçay, quand j'au - ray mieux, et si ne sçay, quand j'au - ray

52

si ne sçay quand, et si ne sçay, quand j'au - ray mieux.

mieux, et si ne sçay, et si ne sçay, quand j'au - ray mieux.

mieux, et si ne sçay, quand j'au - ray mieux.

Mille regretz

fol. 41 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574
Original in C, Notenwert halbiert

Jean de Castro 1540? - 1600?

Mil - - - le re - gretz.

Mil - - le re -

Mil - - - le re - gretz, de

5

de vous a - ban - don - ner, de vous a - ban - don -

gretz, de vous a - ban - don - ner, de vous a - ban - don - ner, de vous a -

vous a - ban - don - ner, de vous a - ban - don -

10

ner, de vous a - ban - don - ner, et des - lon - ger vos - tre fa - ce.a -

ban - don - ner, de vous a - ban - don - ner, et des - lon - ger vos - tre fa - ce.a -

ner, de vous a - ban - don - ner, et des - lon - ger vos - tre fa -

15

- mou-reu - se, j'ay si grand dueil et - pai - ne, dueil et -

- mou-reu - se, j'ay si - grand dueil et pai - ne dou - lou-reu -

ce.a-mou-reu - se, j'ay - si grand dueil et dou -

20

- pai - ne dou - lo - reu - se, qu'on me ver - ra, qu'on me ver -

se, dou - lou - reu - se, qu'on me ver-ra, qu'on me ver - ra, -

lou - reu - - - - - se, qu'on me ver - ra, qu'on

25

ra, en brief, en brief mes jours fi-ner, en brief mes jours fi-ner, en brief mes jours fi - ner.

- en brief mes jours fi - ner, en brief mes jours, mes jours fi - ner.

me ver-ra, en brief mes jours fi-ner, en brief mes jours fi - ner.

Ne permetz plus

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 13 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Original in F

Ne per - metz plus, ne per - metz plus hum - ble - ment —
 Ne per - metz plus, ne per - metz plus hum - ble - ment je —
 Ne per - metz plus hum - ble - ment je —

8

— je te pri - - - e, que c'est a-mour, lu - bri - que.et
 — te pri - e, que c'est a - mour lu-bric - que, que c'est a - mour — lu - bric -
 — te pri - e, que c'est a-mour lu - bric-que.et im - pu-dent,

15

im-pu-dent, lu - bri - que.et im - pu - dent me fa - ce choir, me fa - ce choir, me fa - ce
 - que que c'est a - mour lu - bric-que.et im-pu-dent, me fa - ce choir, me fa - ce
 que c'est a - mour lu - bric - que.et im - pu - dent, me fa - ce choir, me fa - ce choir, me

21

choir en sem-bla-ble.ac-ci - dent, que j'ay es - té, non
 choir, me fa - ce choir en sem-bla - ble.ac-ci-dent, que j'ay es - té non sans grand,
 fa - ce choir en sem - bl - ble.ac-ci - dent, que j'ay es - té,

27

sans grand, non sans grand res - ve - ri - e, o troi - é moy, ot -
 non sans grand, non sans grand res ve - ri - e, ot - troy - e moy, ot -
 non sans grand res - ve - ri - e, ot - troy - e

34

troy - é moy seu - le - ment, o mon Dieu,
 troy - e moy seu - le - ment, o mon Dieu,
 moy seu - le - ment, o mon Dieu,

41

o mon Dieu, que dans mon coeur
 o mon Dieu, o mon Dieu, que dans mon coeur
 o mon Dieu, que dans mon coeur

48

ton a - mour pren - ne lieu, ton a - mour pre - ne lieu.
 ton a - mour pren - ne lieu, ton a - mour pren - ne lieu.
 ton a - mour pren - ne lieu, ton a - mour pren - ne lieu.

Pleusist à Dieu

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 10 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Original in F

Musical score for the first system of 'Pleusist à Dieu'. It features three staves: a soprano staff (treble clef), an alto staff (treble clef), and a bass staff (bass clef). The music is in 3/4 time. The lyrics are: 'Pleu - sist à Dieu, qui cre - at tout le mon - de, pleu-sist à' (soprano), 'Pleu - sist à Dieu, qui cre - at tout le mon - de, pleu-sist à Dieu, pleu-sist à' (alto), and 'Qui cre - a tout le mon - de, pleu - sist à' (bass).

Musical score for the second system of 'Pleusist à Dieu'. It features three staves. The lyrics are: '— Dieu, qui, qui cre - at tout le mon - de, que' (soprano), 'Dieu., pleu-sist à Dieu, qui cre - a tout le mon - de, que je fus-se.au-près' (alto), and 'Dieu, qui cre - a, qui cre - a tout le mon-de, que je fus - se.au' (bass).

Musical score for the third system of 'Pleusist à Dieu'. It features three staves. The lyrics are: 'je fus - se.au-près de mes a - mours, que je fus - se.au - près de mes a -' (soprano), '— que je fus se.au-près de mes a - mours, de mes a - mours, de mes a - mours,' (alto), and '— prez, que je fus - se.au - prez, que je fus - se.au - prez de mes a - mours,' (bass).

Musical score for the fourth system of 'Pleusist à Dieu'. It features three staves. The lyrics are: 'mours, fust en chas-teau ou en fos - se pro - fon - de, ou en fos -' (soprano), 'fust en chas-teau, ou en fos - se pro - fon - de, pro-fon - de, ou en fos -' (alto), and 'ou en fos - se pro-fon - de,' (bass).

23

se pro - fon - de, a - vec el - le vou - roy, a -
se pro - fon - de, a - vec el - le vou - droy u - ser, a - vec el - le
pro - fon - de, a - vec el - le vou - droy u - ser mes jours, a - vec el -

28

vec el - le vou - droy u - ser mes jours, au - tre ne veux, c'est mon
- vou - droy u - ser mes jours, au - tre ne veux, c'est
le vou - droy u - ser mes jours, c'est mon de - sir,

33

- de - sir, en dan - ger suis, suis bel - le me lai -
mon de - sir, en dan - ger suis, en dan - ger suis bel - le, me lai - rez vous,
en dan - ger suis bel - le, me lai - rez

38

rez vous, me lai - rez vous, me lai - rez vous.
me lai - rez vous, me lai - rez, me lai - rez vous.
vous, me lai - rez, me lai - rez vous.

Margot labourez les vignes

Jean de Castro 1540? - 1600?

fol. 23 aus *La Fleur des Chansons a trois parties*, Löwen 1574

Mar - got la - bou - rez les vig - nes, Mar - got la - bou - rez les vig - nes

Mar - got la - bou - rez les vig - nes, Mar - got la - bou - rez les vig - nes

Mar - got la - bou - rez les vig - nes

6

bien tost, Vig - nes vig - nes vig - no - let, Mar - got la - bou - rez les vig - nes bien tost, en

— bien tost, vig - nes vig - nes vig - no - let, Mar - got la - bou - rez les vig - nes bien tost,

bien tost, vig - nes vig - nes vig - no - let, Mar - got la - bou - rez le vig - nes bien - tost,

12

— re - ve - nant de Lor - rei - ne Mar - got, en re - ve - nant de Lor - rei - ne Mar -

en re - ve - nant de Lor - rei - ne Mar - got, en re - ve - nant de Lor - rei - ne Mar -

en re - ve - nant de Lor - rei - ne Mar -

18

got, ren - con, ren - con, ren - con, ren - con - tray trois Ca - pi - tai - nes, trois Ca - pi - tai -

got, ren - con, ren - con, ren - con - tray trois Ca - pi - tai - nes, trois Ca - pi - tai -

got, ren - con, ren - con, ren - con - tray, trois Ca - pi - tai -

nes, trois Ca - pi - tai - nes, vig - nes vig - no - let, Mar - got la - bou - rez les vig - nes

nes, trois Ca - pi - tai - nes, vig - nes vig - nes vig - no - let, Mar - got la - bou - rez les vig - nes

nes, trois Ca - pi - tai - nes, vig - nes vig - nes vig - no - let, Mar - got la - bou - rez le vig - nes

bien tost, il m'ont sa - lu - e vil - lai - ne Mar - got, je suis

— bien tost, il m'ont sa - lu - e vil - lai - ne Mar - got, je suis

bien - tost, il m'ont sa - lu - e vil - lai - ne Mar - got, je suis leur fie -

leur fie - vres quar - tai - nes, je suis leur fie - vres quar - tai - nes, vig - nes vig - nes vig - no - let, Mar -

leur fie - vres quar - tai - nes, je suis leur fie - vres quar - tai - nes, vig - ne vig - ne vig - ne vig - no - let,

vre quar - tai - nes, je suis leur fie - vre quar - tai - nes, vig - nes vig - nes vig - no - let,

- got la - bou - rez les vig - nes bien tost, Mar - got la - bou - rez le vig - nes bien tost.

Mar - got la - bou - rez les vig - nes bien tost, Mar - got la - bou - rez le vig - nes bien tost.

Mar - got la - bou - rez les vig - nes bien - tost, Mar - got la - bo - rez le vig - nes bien tost.

